



2° CONCORSO LIRICO INTERNAZIONALE CITTÀ DI ORTE

“Lirica sul Tevere” REGOLAMENTO GENERALE

art. 1 - ORGANIZZAZIONE

L'Associazione Culturale “Lirica sul Tevere” (di seguito l'“Organizzazione”) bandisce il **2° Concorso Lirico Internazionale CITTÀ DI ORTE “Lirica sul Tevere”** che si svolgerà ad Orte (Viterbo / Italia) dal **23 al 27 luglio 2019**.

Per eventuali cause di forza maggiore l'Organizzazione si riserva il diritto di modificare il programma.

art. 2 - CONCORSO

“Lirica sul Tevere” è un concorso per cantanti lirici di tutte le nazionalità; si articola in due sezioni:

VOCI EMERGENTI *per singolo registro vocale*: soprano, mezzosoprano/contralto, tenore, baritono, basso. Limiti di età: cantanti che non abbiano compiuto 35 anni alla data del 1° gennaio 2019.

RUOLI D'OPERA per “**Tosca**” di G. Puccini e “**La Cenerentola**” di G. Rossini, Opere che saranno allestite ad Orte nel 2020, in occasione della terza edizione del Concorso. Nessun limite di età.

art. 3 - CANDIDATURA

All'atto dell'iscrizione, il candidato dovrà indicare per **quale sezione** intende presentarsi: per voci emergenti, per ruoli d'opera o per entrambe le sezioni; in nessun caso si può partecipare per entrambe le opere.

Il candidato per la **sezione voci emergenti** dovrà indicare nella scheda di iscrizione 6 brani a sua scelta. I candidati dovranno presentare i brani a memoria ed in lingua originale.

Il candidato per la **sezione ruoli** dovrà indicare l'opera (“Tosca” o “La Cenerentola”) ed il ruolo scelto. I candidati dovranno conoscere tutta l'opera e presentare i brani a memoria ed in lingua originale.

Il candidato per **entrambe le sezioni**, tra i 6 brani per la sezione voci emergenti, non deve indicare arie di “Tosca” o “La Cenerentola”.

In tutte le fasi del Concorso, i candidati saranno accompagnati al pianoforte dai maestri collaboratori messi a disposizione dall'Organizzazione. I candidati potranno anche avvalersi di un proprio maestro collaboratore.

Tutte le fasi del Concorso saranno svolte a porte chiuse, tranne il concerto conclusivo del 27 luglio. Si richiede un abito elegante.

L'Organizzazione si riserva il diritto di riprendere, registrare e trasmettere la prova Semifinale e Finale e i concerti dei finalisti e dei vincitori senza riconoscere alcun compenso ai partecipanti.

art. 4 - STRUTTURA DEL CONCORSO

Il Concorso è strutturato come segue:

| data | Voci emergenti | Ruoli ("Tosca" o "La Cenerentola") |
|-------------|-----------------------------------|---|
| 23 luglio | Eliminatoria | Eliminatoria |
| 24 luglio | Eliminatoria | Eliminatoria |
| 25 luglio | Semifinale | Semifinale |
| 26 luglio | Semifinale | Semifinale e finale |
| 27 luglio | Esibizione dei finalisti e finale | Esibizione dei vincitori |
| | Assegnazione dei premi | |

▪ **Fase eliminatória**, 23 e 24 luglio 2019.

Per la **sezione voci emergenti** il candidato dovrà eseguire, a scelta, 1 dei 6 brani indicati; la Commissione si riserva di richiedere l'esecuzione di un secondo brano, sempre tra i 6 indicati dal candidato stesso.

Per la **sezione ruoli** il candidato dovrà eseguire 1 brano dell'Opera scelta tra "Tosca" o "La Cenerentola" nel ruolo per cui si propone; la Commissione si riserva di richiedere l'esecuzione di un secondo brano sempre per lo stesso ruolo della stessa Opera. Nel caso di ruoli minori che non prevedono arie, il candidato oltre a conoscere tutto il suo ruolo, dovrà anche conoscere un'aria dell'Opera scelta nella sua vocalità.

▪ **Semifinale**, 25 e 26 luglio 2019

I candidati che nella fase eliminatória avranno ottenuto un giudizio di idoneità, saranno ammessi alla semifinale e dovranno presentare i brani scelti in modalità analoga a quanto indicato per la precedente fase.

▪ **Finale per ruoli**, 26 luglio 2019

I candidati che nelle semifinali avranno ottenuto un giudizio di idoneità, saranno ammessi alla finale e dovranno presentare i brani scelti in modalità analoga a quanto indicato per la precedente fase.

La Commissione designerà il vincitore per ognuno dei ruoli delle Opere "Tosca" e "La Cenerentola", che saranno rappresentate nella terza edizione del Concorso nel 2020.

I vincitori per i ruoli delle Opere "Tosca" e "La Cenerentola" 2020 saranno riascoltati per la conferma dei requisiti, prima della stipula del relativo contratto di scrittura.

▪ **Concerto e Finale per voci**, 27 luglio 2019

I 2 candidati per singolo registro vocale che nelle semifinali avranno ottenuto un giudizio di idoneità, si esibiranno nel concerto finale aperto al pubblico che si terrà a Piazza della Libertà ad Orte, con brani scelti dalla Commissione in modalità analoga a quanto indicato per la precedente fase.

La Commissione designerà il vincitore per ognuno dei registri vocali.

▪ **Concerto vincitori per ruoli**, 27 luglio 2019

I vincitori per ruoli di “Tosca” o “La Cenerentola”, si esibiranno nel concerto finale aperto al pubblico che si terrà a Piazza della Libertà ad Orte, con brani scelti dalla Commissione.

Alla conclusione dei concerti, la Commissione procederà all’assegnazione dei premi.

art. 5 - ISCRIZIONE AL CONCORSO

Per l’iscrizione è necessario compilare il “modulo d’iscrizione” (reperibile sul sito www.liricasultevere.com), corredandolo dei seguenti documenti:

a) copia di valido documento d’identità

In caso di candidati minorenni, è necessario che siano inviati anche una lettera di assunzione di responsabilità firmata da chi ha la potestà genitoriale ed il relativo documento di identità.

b) curriculum

c) foto (anche di scena) a figura intera

d) attestazione del versamento di 100,00 Euro a titolo di quota di iscrizione.

Il versamento della quota d’iscrizione deve essere effettuato con bonifico bancario sul conto corrente intestato a:

Associazione Culturale LIRICA SUL TEVERE

Banca: UNICREDIT

n° c/c: 0105533829

IBAN Italia: IT 62 R 02008 14502 000105533829

Swift BIC Code: UNCRITM1612

Causale: NOME, COGNOME – Iscrizione 2° Concorso Lirico Internazionale “Lirica sul Tevere” Città di Orte 2019

La quota di iscrizione dà diritto a partecipare al concorso previa rispondenza dei requisiti cui gli articoli 2 e 3, e non è in alcun caso rimborsabile.

Le domande d’iscrizione (modulo compilato e accompagnato da tutta la documentazione sopra indicata) dovranno essere inviate **entro il 19 luglio 2019** tramite il modulo sul sito www.liricasultevere.com

L’Organizzazione non terrà conto delle domande prive della documentazione richiesta e si riserva il diritto di chiedere conferma dell’autenticità della copia dei documenti allegati, accertandosi della veridicità delle dichiarazioni.

art. 6 - REGISTRAZIONE

Il Concorso avrà inizio alle ore 13:00 del 23 luglio 2019

Dalle ore 09:00 alle ore 12:00 presso la sede del Concorso (Palazzo Vescovile in Via Giulio Roscio) sarà effettuato il controllo delle iscrizioni.

L'Organizzazione provvederà all'estrazione nominativa che definirà l'ordine di chiamata della fase eliminatoria; tale ordine sarà comunicato a tutti i candidati.

In base al numero di adesioni i candidati potranno essere valutati dall'intera Commissione o da singoli Giurati.

art. 7 - COMMISSIONE DEL CONCORSO

La Commissione del Concorso sarà composta da:

| | |
|---------------------------|---|
| Katia Ricciarelli | Presidente |
| Nicola Martinucci | Tenore |
| Ambrogio Maestri | Baritono |
| Roberto Scandiuzzi | Basso |
| Carlo Palleschi | Direttore dell'Orchestra Filarmonica di Seul |
| Cristina Ferrari | Dir. Art. del Teatro Municipale di Piacenza |
| Davide Pagliarusco | Collaboratore alla Dir. Art. del Teatro Carlo Felice di Genova |
| Eleonora Pacetti | Responsabile "Young Artist Program" del Teatro dell'Opera di Roma |
| Gianni Tangucci | Coord. Art. Accademia del Maggio Musicale Fiorentino |
| Lee Soyoung | Presidente della Solopera Company e della Korea Opera Association |
| Virginio Fedeli | Presidente dell'Agenzia Atelier Musicale |
| Sandro Corelli | Direttore Artistico |

Per eventuali cause di forza maggiore l'organizzazione si riserva il diritto di modificare la composizione della Commissione.

In ogni fase del Concorso la Commissione delibera a maggioranza.

La Commissione si riserva, in qualsiasi momento, di interrompere il candidato.

Il giudizio della Commissione è insindacabile.

art. 8 - PREMI

Categoria voci emergenti: per il primo classificato di ogni registro vocale (soprano, mezzosoprano/contralto, tenore, baritono, basso):

- Scultura in bronzo realizzata dalla Pontificia Fonderia di Campane Marinelli,
- € 1.000,00 (mille euro)
- due concerti nell'arco dei successivi dodici mesi.

Eventuali ulteriori premi, borse di studio o contratti di scrittura saranno assegnati a discrezione degli Enti Lirici in Commissione.

Categoria per ruoli: ruolo per una delle due opere, “Tosca” o “La Cenerentola” scelte dal candidato ed in programma nella terza edizione 2020 ad Orte ed eventuali altre recite in altri teatri.

A tutti i partecipanti: sarà rilasciato un attestato di partecipazione.

art. 9 - FORO COMPETENTE

Il regolamento del Concorso ha valore legale nel testo in lingua italiana. In caso di contestazione è competente il Foro di Roma.

art. 10 - PRIVACY

Ai sensi e per gli effetti del Regolamento 2016/679/UE (Regolamento generale sulla protezione dei dati GDPR), del D.Lgs. 196/2003 (il c.d. Codice Privacy) come modificato dal D.lgs. 101/2018, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti dall’Organizzazione per le finalità di gestione del Concorso.

2nd INTERNATIONAL COMPETITION FOR OPERA SINGERS

“CITTÀ di ORTE”



“Lirica sul Tevere”

GENERAL RULES AD REGULATIONS

ART. 1 - ORGANIZATION

The "Lirica sul Tevere" Cultural Association (hereunder the "Organization") announces the **2nd International Competition for Opera singers CITTÀ DI ORTE "Lirica sul Tevere"** which will take place in Orte (Viterbo / Italy) **from 23 to 27 July 2019**.

Due to force majeure, the Organization reserves the right to modify the program.

ART. 2 - COMPETITION

"Lirica sul Tevere" is a Competition for Opera singers; it is divided into two sections:

EMERGING VOICES: *for single vocal register:* soprano, mezzosoprano / contralto, tenor, baritone, bass. Age limits: singers who have not turned 35 on the date of January 1, 2019.

OPERA ROLES: for "Tosca" by G. Puccini and "La Cenerentola" by G. Rossini, Operas that will be staged in Orte in 2020, during the third edition of the Competition. No age limits.

ART. 3 - CANDIDATURE

When registering, candidates must indicate in **which section** they want to take part: emerging voices, Opera roles or both; to participate for both operas is not allowed.

The candidate for **emerging voice section** must indicate, in the registration form, 6 pieces of music of his/her choice. All the Arias must be sung by memory and in the original language.

The candidate for **Opera roles** must indicate the Opera ("Tosca" or "La Cenerentola") and the chosen role. Candidates must know the whole Opera and the Arias must be sung by memory and in the original language.

The candidate for **both sections**, among the 6 tracks for the emerging voices section, should not mention arias of "Tosca" or "La Cenerentola".

At every stage of the Competition, candidates will be accompanied by pianists appointed by the Organization. Candidates can use their own accompanists.

All the stages of the Competition will be behind closed doors, except for the final concert on July 27. An elegant dress is required.

The Organization reserves the right to take film and pictures, to record, to broadcast and to transmit the Semifinal and Final stages and the concerts of the finalists and winners without paying any fee to the involved artists.

ART. 4 PROGRAMME AND COMPETITION PROCEDURES

The Competition is structured as follows:

| date | Emerging voices | Ruoles ("Tosca" or "La Cenerentola") |
|-------------|----------------------------------|---|
| 23 July | Eliminatory | Eliminatory |
| 24 July | Eliminatory | Eliminatory |
| 25 July | Semifinal | Semifinal |
| 26 July | Semifinal | Semifinal e final |
| 27 July | Finalists' performance and final | Winners' performance |
| | Prizes' assignment | |

- **Elimination stage**, 23 and 24 July 2019.

For the **emerging voices** section, the candidate must perform 1 of the chosen 6 pieces; the Commission reserves the right to request the execution of a second piece, always among the 6 indicated by the candidate himself.

For the **roles** section, the candidate must perform 1 piece of the chosen Opera "Tosca" or "La Cenerentola" in the role for which he/she applied; the Commission reserves the right to request the performance of a second piece for the same role from the same Opera.

In the case of minor roles that do not include arias, the candidate in addition to knowing all of his/her role, must also know an air of the Opera chosen in his/her vocal register.

- **Semifinal**, 25 and 26 July 2019

Candidates who will have been qualified for the elimination stage, will be admitted to the semifinal and must present the pieces chosen in a similar manner to that indicated for the previous stage.

- **Final for roles**, 26 July 2019

Candidates who in the semifinal stage will have been qualified, will be admitted to the final and must present the pieces chosen in a similar manner to that indicated for the previous stage.

The Commission will designate the winner for each role of the Operas "Tosca" and "La Cenerentola", which will be performed in the third edition of the Competition (2020).

The Commission will re-heard the winners for "Tosca" and "La Cenerentola" 2020 in order to check and confirm the needed requirements, before signing the related engagement contract.

- **Concert and Final for voices**, 27 July 2019

The 2 candidates for every vocal register who will have been qualified in the semifinal stage, will perform in the final Concert, open to the public to be held in Piazza della

Libertà in Orte, with pieces chosen by the Commission in a similar manner to that indicated for the previous stage.

The Commission will designate the winner for each vocal register.

▪ **Concert for winners for Opera roles, 27 July 2019**

The winners for roles of “Tosca” or “La Cenerentola”, will perform in the final concert, open to the public to be held at Piazza della Libertà in Orte, with pieces chosen by the Commission.

At the end of concerts, the Commission will proceed with the awarding of prizes.

ART. 5 - REGISTRATION

To take part in the Competition, the "registration form" (available on the website www.liricasultevere.com), must be fully filled out, and accompanied by the following documents:

- a) copy of a valid identification document
in the case of underage candidates, a letter of assumption of responsibility signed by the person with parental authority and the relative identity document must also be sent
- b) professional curriculum vitae resume
- c) full-length photos (also photo of scene)
- d) payment receipt of 100.00 (one hundred) Euros as registration fee.

The payment of the registration fee must be made by bank transfer to the following bank account registered to:

Associazione Culturale LIRICA SUL TEVERE

Banca: UNICREDIT

n° c/c: 0105533829

IBAN Italia: IT 62 R 02008 14502 000105533829

Swift BIC Code: UNCRITM1612

Causale: NOME, COGNOME – Iscrizione 2° Concorso Lirico Internazionale “Lirica sul Tevere” Città di Orte 2019

The registration fee, in no case reimbursable, entitles the holder to participate in the competition upon fulfillment of the requirements as stated in articles 2 and 3.

The registration form (filled out and accompanied by all the documentation as above indicated) must be sent **by 19 July 2019** by means of the form on www.liricasultevere.com

The Organization will not evaluate registration forms without the required payment, documentation and qualifications and reserves the right to request confirmation of the authenticity of the attached documents, and to verify the truthfulness of the declarations.

ART. 6 - REGISTRATION

The Competition will start on 23 July 2019 at 13:00.

From 09:00 to 12:00 will at the Competition Office (Palazzo Vescovile in Via Giulio Roscio) registration checks will be carried out.

The Organization will arrange for the nominative list, which will define the call order of the eliminatory stage; this order will be communicated to all candidates.

Depending on the number of participants, candidates can be evaluated by the entire Commission or by individual Juror.

ART. 7 - COMMISSION

The Commission will consist of:

| | |
|---------------------------|--|
| Katia Ricciarelli | President |
| Nicola Martinucci | Tenor |
| Ambrogio Maestri | Baritone |
| Roberto Scandiuzzi | Bass |
| Carlo Palleschi | Conductor of the Orchestra Filarmonica di Seul |
| Cristina Ferrari | Artistic Director of Teatro Municipale of Piacenza |
| Davide Pagliarusco | Collaborator to Artistic Direction of Teatro Carlo Felice of Genoa |
| Eleonora Pacetti | Manager of “Young Artist Program” of Teatro dell’Opera of Rome |
| Gianni Tangucci | Artistic Coordinator of Accademia del Maggio Musicale Fiorentino |
| Lee Soyung | President of Solopera Company e and of Korea Opera Association |
| Virginio Fedeli | President of Atelier Musicale agency |
| Sandro Corelli | Artistic Director |

For any reason of force majeure, the organization reserves the right to change the composition of the Commission.

At every stage of the Competition the Commission deliberates by majority.

The Commission reserves the right to interrupt the performance of the candidate at any time.

The judgment of the Commission is unquestionable.

ART. 8 - PRIZES

Section for Emerging Voices: for the winner of every vocal register (soprano, mezzosoprano/contralto, tenor, baritone, bass):

- Bronze sculpture made by the Pontifical Foundry of Bells Marinelli
- €1.000,00 (one thousand Euros)

- two concerts in the following twelve months.

Possible further prizes, scholarships or engagement contracts will be assigned at the discretion of the Lyrical Institutions of the Commission.

Section for Opera roles: role in 1 of the two Operas “Tosca” or “La Cenerentola” that will be staged in the third edition in 2019 in Orte and in possible other theaters.

All participants will receive a certificate of participation.

ART. 9 - JURISDICTION

Only the Italian language version of the Competition regulations will be legally binding. Any dispute regarding these regulations will be judged by the Court of Rome.

ART. 10 - PRIVACY

Pursuant to and for the purposes of the Regolamento 2016/679/UE (General Data Protection Regulation GDPR), del D.Lgs. 196/2003 (so-called Privacy Code) as modified by D.lgs. 101/2018, the Association Lirica sul Tevere is authorized to the processing of personal data supplied in the manner and within the limits referred to this document.